



立即發佈：2021 年 11 月 26 日

凱西 · 霍楚爾州長

霍楚爾州長鼓勵紐約民衆在「小企業週六」活動日在當地購物

本週六和全年支持當地企業，加強社區和促進當地經濟發展

[在此處觀看紐約州勞工廳小企業週六活動視訊](#)

凱西 · 霍楚爾州長今日與帝國州發展公司 (Empire State Development)、勞工廳 (Department of Labor)、稅務和財政廳 (Department of Taxation and Finance) 以及農業與市場廳 (Department of Agriculture and Markets) 一起鼓勵所有紐約民衆安全購物，在 2021 年 11 月 27 日的「小企業週六 (Small Business Saturday)」活動中支持當地小企業。紐約的小企業在全州創造了數百萬個就業機會，紐約民衆本週六以及每天選擇在當地購物，即是在投資所在社區，加強社區，並將稅收留在紐約州。

「我曾幫我母親開過一間花店，我知道要讓一間小企業起步需要付出多大的努力。隨著小企業從疫情造成的經濟損失中恢復過來，許多企業正指望假期期間產生的銷售額來盈利和維持生計」，霍楚爾州長表示。「因此，讓我們大家都伸出援手，在小企業週六活動和整個假期期間，在我們社區的小企業購物。」

帝國州發展公司代理專員兼候任總裁兼執行長霍普 · 奈特 (Hope Knight) 表示，「每次你去附近的咖啡館或餐廳，或去街角的商店買一些吸引你眼球的東西，你都是在支援當地的小企業。小企業是我們社區的組成部分，我們社區隨著它們的興盛而興旺。在疫情期間，帝國州發展公司透過許多計劃繼續為我們的小微企業提供支援，但我們無法單獨做到這一點。日常客戶的支援是不可或缺的，我們鼓勵紐約民衆在本週六和每天在當地的小企業購物。」

州勞工廳廳長羅伯塔 · 利爾登 (Roberta Reardon) 表示，「小企業是紐約經濟的心臟。在本週六支援小企業是我們支援紐約各地的就業、加強社區建設並保持經濟活力的體現，這在我們繼續應對 2019 冠狀病毒病大流行的過程中比以往任何時候都更加重要。我鼓勵紐約民衆與我一道，全年向我們當地的小企業表達我們的關切。」

稅務和財政廳代理廳長阿曼達 · 希勒 (Amanda Hiller) 表示，「疫情剛開始時，小企業受到的打擊尤其嚴重。為協助它們恢復和繁榮發展，我們鼓勵所有紐約民衆，不僅是在

本週末，而是在一整年里在小企業購物。我們還敦促小企業探索紐約州向全州當地社區企業提供的稅收抵免和激勵措施。」

州農業與市場廳 (**State Agriculture and Markets**) 廳長理查德 · A · 鮑爾 (**Richard A. Ball**) 表示，「我們很自豪能夠透過各種行銷、推廣和撥款計劃來支援我們的農業。紐約有一個令人難以置信的農業和小型食品企業社區，他們努力工作，一年到頭為紐約民衆提供食物，並精心製作獨特和特殊的食品，使之成為完美的節日禮物。我鼓勵大家今年都支持當地農民和食品飲料生產商，並在當地購物。」

紐約州農業與市場廳利用各種計劃支援紐約州的 33,000 多個農場、700 個農貿市場和農場攤位以及數千間小型農業企業。除了管理「營養紐約 (Nourish New York)」和「餐廳彈性計劃 (Restaurant Resiliency Program)」外，紐約州種植和認證計劃 (NYS Grown & Certified Program) 還推廣參與安全食品處理和環境可持續性計劃的當地種植者和生產者，協助他們更好地在市場上競爭。「品嚐紐約 (Taste NY)」計劃在大型公共活動、紐約州的歡迎中心「品嚐紐約」商店以及紐約州 70 多個地點的展示和優惠活動中展示紐約食品和飲料企業。今年，「品嚐紐約」商店和市場將以紐約州種植的耶誕樹為特色，並為節日期間提供手工製作的禮品籃，協助推廣和促進紐約農民和生產者的業務。購物者還可以在 www.ShopTasteNY.com 線上購買各種「品嚐紐約」禮品籃。在此處和此處可查找更多資訊。此外，農業廳各部門還透過提供各種支援服務來協助小型農業企業和農民，以增強其業務、提高生產力、盈虧能力和競爭力。

紐約州在 2019 冠狀病毒病期間對小企業的支援

紐約州可以利用一系列旨在支援小企業發展並協助企業家最大程度提高成功機會的計劃和舉措提供協助，我們已經制定了多項計劃來協助小企業渡過 2019 冠狀病毒病危機，包括：

- [紐約州 2019 冠狀病毒病疫情小企業恢復補助計劃 \(New York State COVID-19 Pandemic Small Business Recovery Grant Program\)](#)——制定該計劃是為了向目前可存活的小企業、因 2019 冠狀病毒病疫情遭受經濟困難的紐約州微型企業和營利性獨立藝術和文化組織提供靈活的補助金援助。
- [餐廳彈性計劃](#)——在「營養紐約」計劃的成功基礎上，餐廳彈性計劃撥出 2,500 萬美元，撥予向貧困或弱勢社區的紐約民衆提供膳食和其他食品相關項目的餐廳。餐廳彈性計劃撥款名單如下。餐廳彈性計劃將與紐約的食品銀行和緊急食品供應商網路合作，從紐約餐館購買預製食品並送到有需要的家庭。
- [2,500 萬美元的紐約會議補助計劃 \(Meet in New York Grant Program\)](#)-——該計劃旨在恢復大會、會議和貿易展覽，這些活動產生重要的旅遊經濟活動，如過夜住宿、餐飲和其他旅遊活動。有關符合條件的企業和活動的更多資訊，請參見此處。

到目前為止，疫情小企業復蘇補助計劃非常成功，共撥款超過 3.63 億美元，用於支援紐約州 21,000 多家小微企業。超過 20,600 名撥款對象是僱員人數不超過 10 人的企業，其中 83% 是少數族裔和女性擁有的企業，平均補助金額近 1.7 萬美元。

為了進一步推動紐約州對小企業的承諾，霍楚爾州長宣佈計畫在 2022 年 1 月紐約州立法會議開始時提出立法，以制定一項 2 億美元的計畫，支援在疫情前夕或期間新設的企業。這項前瞻性舉措將利用本州 8 億美元的 2019 冠狀病毒病疫情小企業恢復補助計劃中的現有資金，支援本來沒有資格獲得現有的州和聯邦計劃救濟的年輕企業，以確保小微企業之間更大的包容性。

帝國州發展公司小企業與技術發展科 (Division of Small Business and Technology Development) 透過管理一系列計劃和舉措來支援 100 名員工以下企業的發展和擴張，如獲取資本、企業家發展以及商業化和技術援助，以支援小企業發展，並協助企業家最大程度增加成功機會。

紐約遠期貸款基金 (New York Forward Loan Fund) 是疫情期间小企業的早期生命線，是為小企業提供准入管道的最具協作性和規模最大的專案之一。它透過設在紐約州的 CDFI 貸款機構和合作夥伴網路，為最小的企業提供靈活和負擔得起的信貸，迄今取得的成果令人振奮和鼓舞。這一模式目前正在全美推廣，為社區金融業提供全面的資源，以滿足市場的巨大需求。紐約遠期貸款基金在紐約這段史上最艱難的時期之一，向全州 1,500 多家企業提供了 8,660 萬美元的貸款，其中近三分之二是少數族裔和女性擁有的企業。

紐約州勞工廳為各種規模的企業提供大量免費服務，包括在紐約州勞工廳 (NYSDOL) [網站](#) 上發佈的超過 22 萬個職位、訪問我們人才庫中的數萬名合格應聘者、職業招聘會和定制招聘以及人力資源諮詢服務。每年有超過 2.4 萬家企業與勞工廳合作，列出他們的工作，尋找合適的應聘者，獲得招聘和培訓激勵，獲得營業稅抵免和激勵，獲得一對一勞動法和安全與健康合規服務方面的協助，並尋找避免裁員的資源。如需了解更多資訊，請訪問：<https://www.labor.ny.gov/business>。

紐約州提供數十項稅收抵免和激勵措施，協助小企業主和企業家在當地社區產生有益的影響。小企業可以隨時訪問稅務廳專門的企業激勵網頁上的各種資源和計劃。這是一個一站式服務點，提供從養殖和農業到研發甚至製造業的各行各業企業的稅收抵免和激勵措施的詳細資訊。

企業也可能有資格獲得就業抵免以及雇用和培訓當地員工的獎勵，或獲得旨在鼓勵房地產改善的稅收抵免和豁免。稅務廳官網 www.tax.ny.gov 為企業及其代表提供了履行納稅義務的便捷方式。「企業線上服務」網頁提供了繳費、查看申報資訊或與稅務部門互動的有效方式。

2019 冠狀病毒病期間如何支援小企業

- **購買禮品卡**——大多數小企業，從您最喜歡的餐廳、酒吧或咖啡店、到您附近的特色零售商或當地的美髮沙龍，提供禮品卡或禮品券。購買禮品卡即為這些企業注入所需的投資，而這些資金遠不止是在假期內有效。

- 在當地的酒吧或餐廳點外賣或送餐——別忘了給小費。餐館員工是受疫情影響最嚴重的人群之一。許多餐館都提供路邊送餐服務。
- 線上購物——如果您最喜歡的當地企業有線上開店，請線上購物以避免擁擠。許多企業會送貨或提供路邊交貨服務。
- 紿予積極的評價——如果您發現了很棒的產品、美食或服務，甚至是力度較大的促銷活動，請告訴您的朋友和家人。別忘了在您的社交媒體饋送中留下精彩的評論。口碑是最好的廣告。
- 如果您必須退換貨，如果可以的話，接受商店積分而不是退款。這會讓資金保留在小企業，每一小筆都有協助。

###

可造訪網站 www.governor.ny.gov 瀏覽更多新聞
紐約州 | 州長辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)